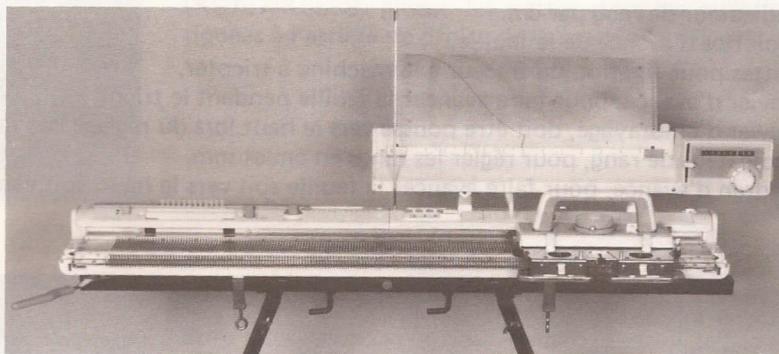
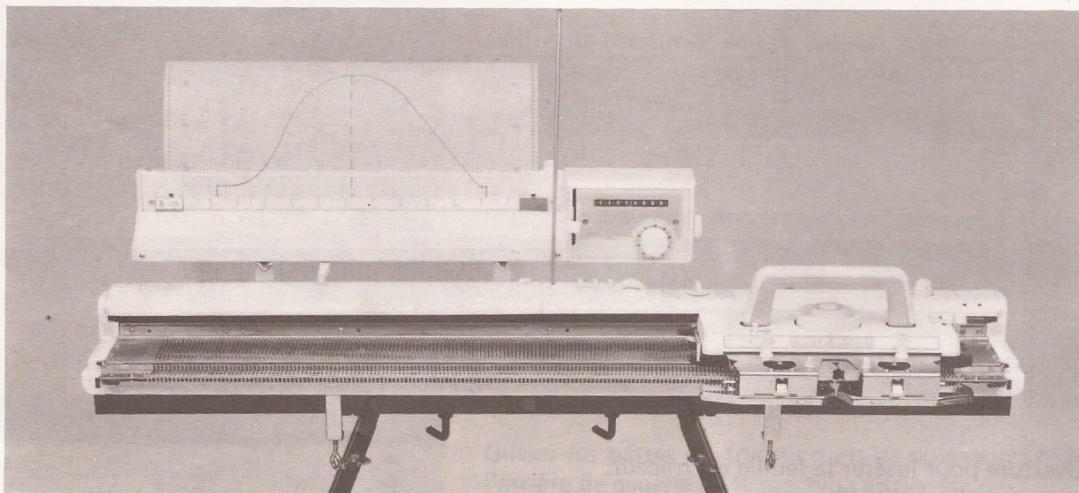


TOYOTA

K33-A

POSE DU TRACEUR



(KS757/KS858)

Chère Utilisatrice,

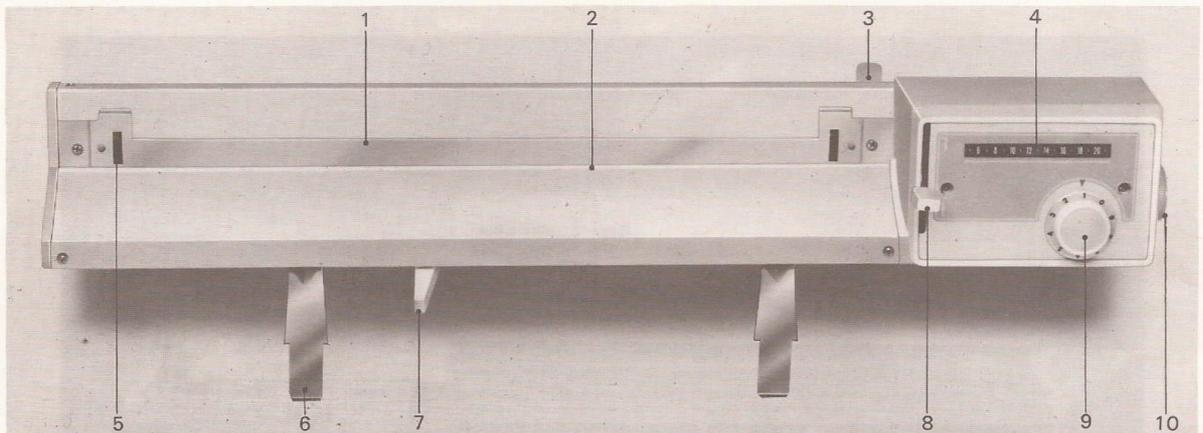
Le traceur de patrons TOYOTA est devenu un accessoire indispensable pour utiliser votre machine à tricoter.

Songez simplement que c'en est fini de suivre d'ennuyeuses instructions pour les rangs et les mailles. Placez tout d'abord la feuille du traceur avec le patron dans l'appareil à tracer, placez ensuite les rangs et les mailles tels qu'ils ont été mesurés sur l'échantillon de serrage et vous voilà prête à tricoter le vêtement.

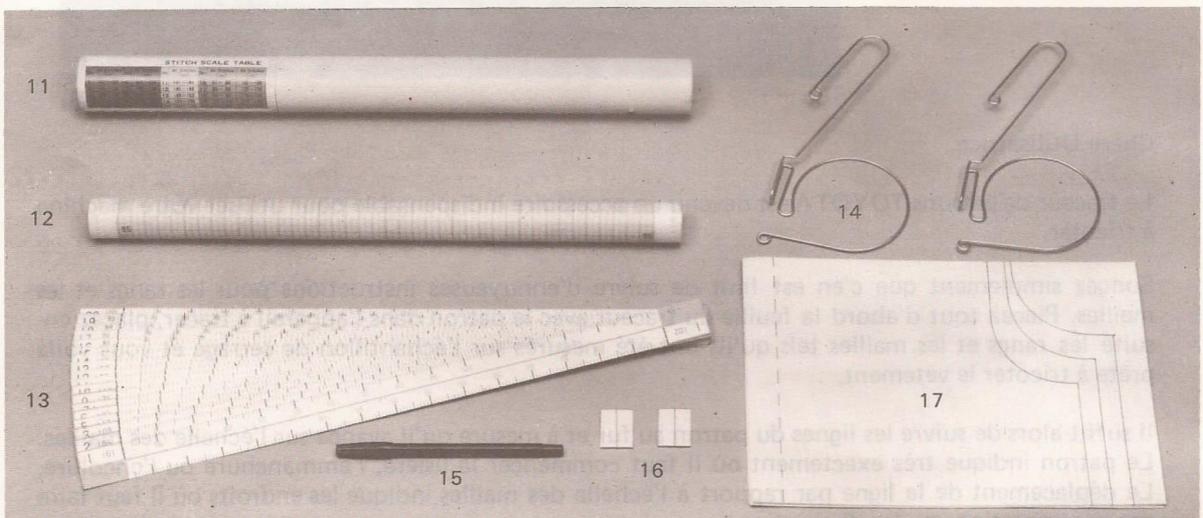
Il suffit alors de suivre les lignes du patron au fur et à mesure qu'il avance sur l'échelle des mailles. Le patron indique très exactement où il faut commencer la lisière, l'emmanchure ou l'encolure. Le déplacement de la ligne par rapport à l'échelle des mailles indique les endroits où il faut faire des augmentations ou les diminutions.

Il vous suffit de suivre les instructions avec précision.

Il ne vous faudra pas longtemps avant d'arriver à faire des vêtements de coupe parfaite exactement à la taille du patron que vous aurez tracé avec l'appareil TOYOTA.

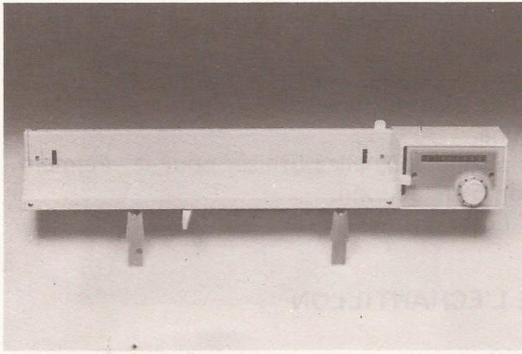


- 1 Ouverture pour insérer la feuille du traceur.
- 2 Support de l'échelle des mailles.
- 3 Stabilisateur de la feuille.
- 4 Indicateur de rang par cm.
- 5 Molettes d'avance de la feuille.
- 6 Pattes pour fixation du traceur à la machine à tricoter.
- 7 Levier d'avance, pour faire avancer la feuille pendant le tricot.
- 8 Levier d'embrayage, doit être poussé vers le haut lors du réglage des rangs et pour le rangement.
- 9 Indicateur de rang, pour régler les rangs en cm et mm.
- 10 Cadran d'avance, pour faire avancer la feuille soit vers le haut, soit vers le bas.

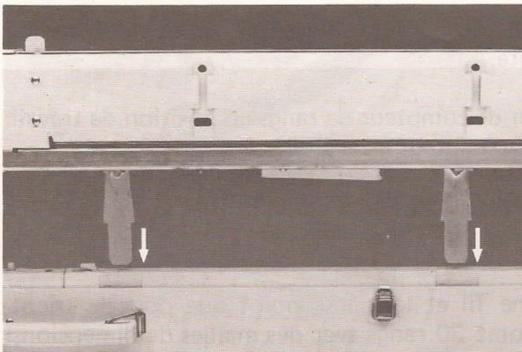


- 11 Bac à feuille avec table d'échelle de mailles.
- 12 Feuille à tracer.
- 13 Echelle de mailles.
- 14 Guide-feuille.
- 15 Crayon spécial à dessin.
- 16 Aide-mémoire.
- 17 Modèles

POSE DU TRACEUR

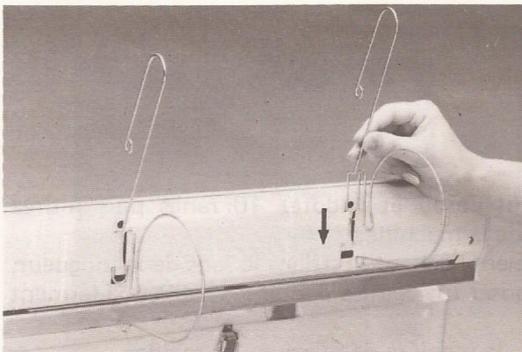


Retirer le traceur de son emballage et tenez-le avec le cadran du compteur de points vers la droite.



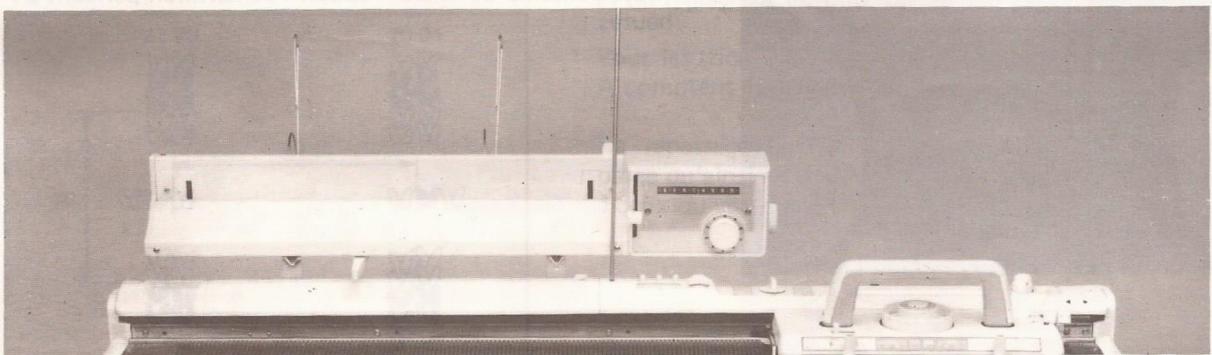
Glisser les pattes du traceur dans les ouvertures pratiquées à l'arrière de gauche de la machine à tricoter.

(KS757/KS858, glisser les pattes dans les ouvertures pratiquées à l'arrière de droite de la machine à tricoter.)



Sortez les deux guides de l'emballage et glissez-les dans les ouvertures à l'arrière du traceur.

La figure ci-dessous montre le traceur fixé à la machine à tricoter.



ECHANTILLON DE SERRAGE DE TRICOT

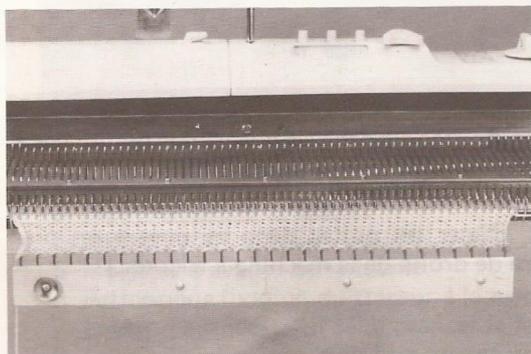
ROSE DU TRICOT

Vous trouverez ici la méthode particulière pour tricoter l'échantillon destiné au traceur. Il est important de tricoter cet échantillon en suivant cette méthode lorsque vous voulez utiliser le traceur.

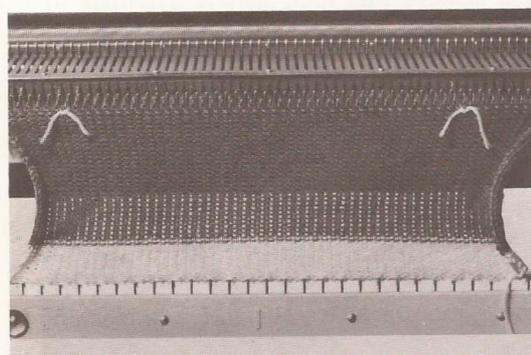
Avant de tricoter l'échantillon :

- * Chercher d'abord la meilleure tension pour le fil que vous voulez tricoter pour le vêtement. Voyez à ce sujet le manuel de tricotage de la machine.
- * Tricotez un échantillon en utilisant le même point que celui que vous allez utiliser pour le vêtement.
- * Cet échantillon peut être tricoté sur 20 à 30 aiguilles et environ 5 cm de long.
- * Dès que vous aurez trouvé la tension correcte pour le fil, notez le réglage de cette tension et retirez l'échantillon de la machine.

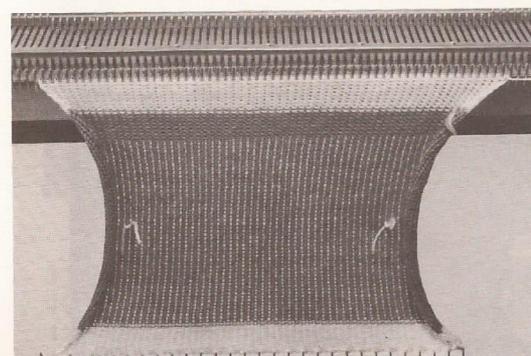
TRICOTAGE DE L'ECHANTILLON



- 1 Sélectionner 30 aiguilles à gauche et à droite du centre de la position A à la position B.
- 2 A l'aide d'un fil perdu, monter et tricoter 11 rangs, chariot à droite.
- 3 Placer le levier de compteur de rangs en position de travail et remettez le compteur à zéro.



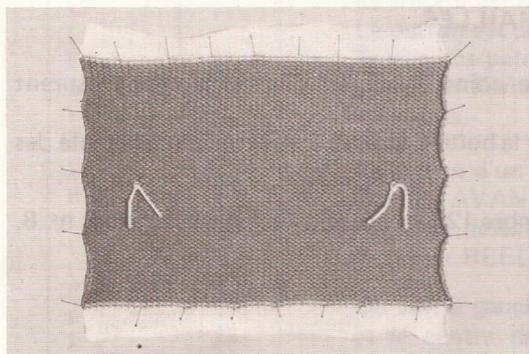
- 4 Avec le même fil et le même point que pour le tricot définitif, tricotez 30 rangs avec des mailles de dimensions correctes.
- 5 Marquez la 21ème maille de chaque côté du centre. *
- 6 Tricotez encore 30 rangs.



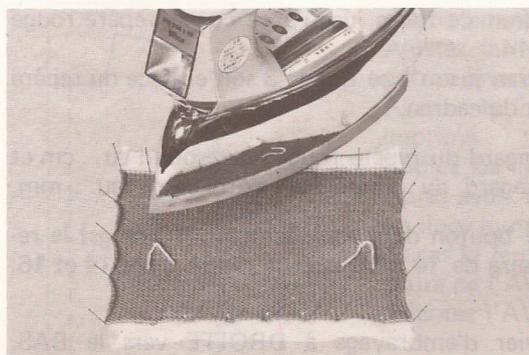
- 7 Montez un fil perdu et tricotez 10 rangs puis retirez l'échantillon de la machine.
 - 8 Etirez légèrement l'échantillon dans le sens de la longueur. Laissez le reposer un peu pour que les mailles se ferment bien.
- * Voir page 16 , la manière de marquer les mailles.

Il est conseillé de laisser reposer l'échantillon pendant 24 heures.

MESURE DE L'ECHANTILLON



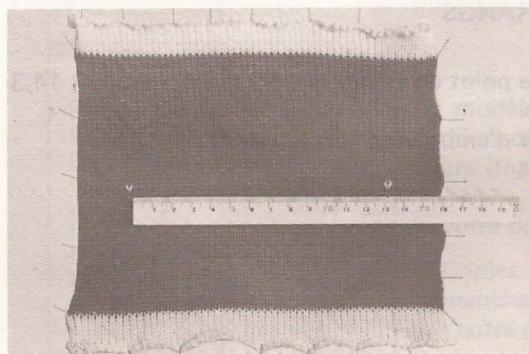
1 Sans étirer le tricot dans quelque sens que ce soit, épingler l'échantillon sur la planche à repasser ENVERS vers le haut.



2 Repasser l'échantillon suivant les instructions du fabricant de la fibre.

* Ne pressez PAS le fer sur l'échantillon, laissez simplement pénétrer doucement la vapeur.

3 Retirez l'échantillon de la planche à repasser et déposez-le sur une table ENDROIT vers le haut.



MESURE DE LA LARGEUR DE 40 MAILLES

4 Placez un mètre sur l'échantillon et mesurez la distance entre les deux mailles marquées (une largeur de 40 mailles).

Par exemple, 40 mailles mesurent 12,9 cm.

MESURE DE LA LONGUEUR DE 60 RANGS

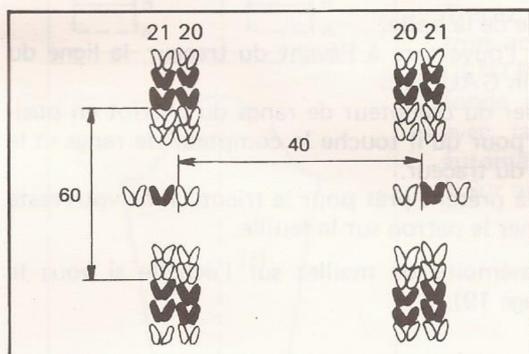
5 Placez le mètre dans l'autre sens et mesurez la distance entre les deux parties du fil perdu, soit 60 rangs.

Par exemple, 60 rangs mesurent 14,3 cm.

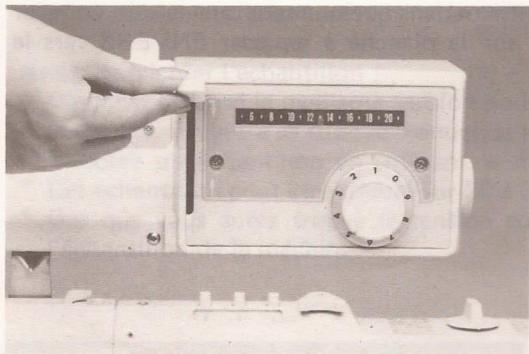
6 Prenez note des deux mesures, de la qualité du fil utilisé et du réglage de tension.

* Pour les tricots ajourés, les points des aiguilles en position A comptent également.

* Le repassage de l'échantillon se fait de cette manière parce qu'ainsi les mailles et les rangs correspondent mieux à ceux du vêtement terminé.

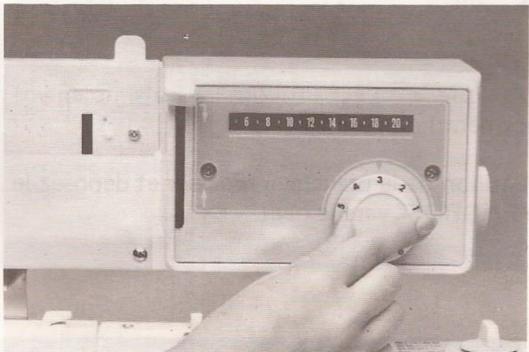


REGLAGE DES RANGS ET DES MAILLES

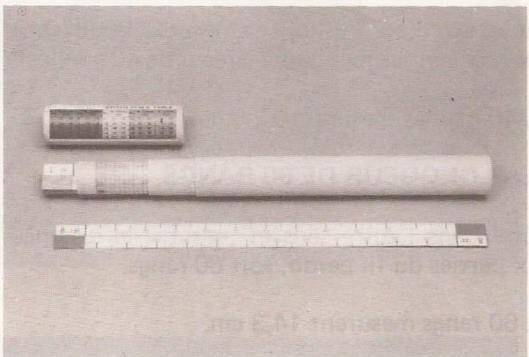


REGLAGE DES MAILLES

- 1 Prenons comme point de départ que 40 mailles mesurent 12,9 cm.
* A l'extérieur de la boîte à feuilles, vous trouverez la table des mailles.
Cherchez le nombre 129, ce qui sera l'échelle des mailles n° 8.

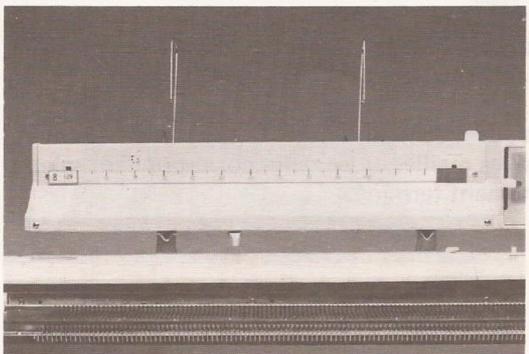


- 2 Tournez le cadran de rangs jusqu'à ce que le repère rouge soit en face de 14.
Tournez le cadran jusqu'à ce que le 3 soit en face du repère vert au sommet du cadran.
* Le chiffre en regard du repère rouge correspond au cm et le chiffre en regard du repère vert correspond au mm.
* En tournant le bouton d'un tour complet (10 rangs) le repère rouge passera de 14 à 15, soit le point entre 14 et 16.
- 3 Poussez le levier d'embrayage à DROITE vers le BAS.



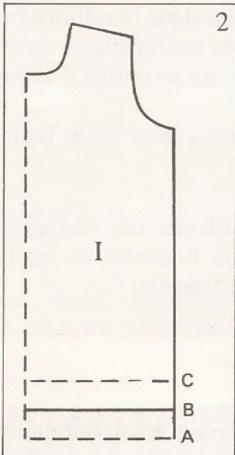
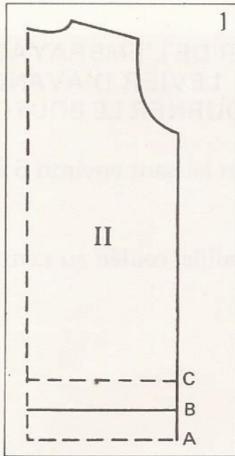
REGLAGE DES RANGS

- 1 Prenons comme point de départ que 60 rangs mesurent 14,3 cm.
Poussez le levier d'embrayage vers le HAUT.



- 2 Retirez l'échelle de la boîte.
- 3 Glissez-la dans l'ouverture à l'avant du traceur, la ligne du zéro dans le coin GAUCHE.
- 4 Amenez le levier du compteur de rangs du chariot en position de travail pour qu'il touche le compteur de rangs et le levier d'avance du traceur.
* Le traceur est à présent prêt pour le tricot. Il ne vous reste plus qu'à dessiner le patron sur la feuille.
* Glissez l'aide-mémoire de mailles sur l'échelle si vous le désirez (voir page 19).

TRACAGE D'UN PATRON SUR LA FEUILLE



Le traceur est livré avec un patron tout prêt pour chandail de dame.

Le patron est dessiné en 3 tailles.

Tracez vos patrons en vous basant sur eux ou encore utilisez les papiers patrons que l'on trouve dans les revues de tricot lorsque tailles et mesures sont indiquées.

Le patron d'un chandail peut être tracé de la manière suivante :

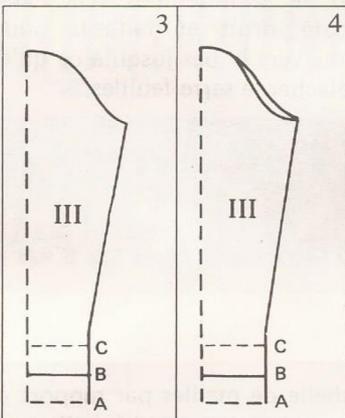
DOS-II, AVANT-I et MANCHES-III.

Nous ne dessinons sur le traceur que la MOITIE de chaque pièce mais en grandeur REELLE.

On voit à gauche la ligne en pointillé qui indique à la fois le milieu du tricot et le centre de la machine. Ce qui veut dire que vous montez le même nombre de mailles de chaque côté à partir du centre de la machine.

- 1 Retirez la feuille et le crayon spécial de la boîte. Placer la feuille sur le patron imprimé, le côté MAT vers le haut.
- 2 Ajustez la ligne O verticale du bord GAUCHE sur la ligne CENTRE du patron imprimé.
Ajustez la ligne O horizontale sur la ligne A (ligne de départ) du patron imprimé.
- 3 Copiez les lignes du DOS-II sur la feuille avec le crayon spécial (figure 1).
- 4 Après avoir tricoté le DOS-II, effacez l'encolure et les emmanchures avec un linge humide. Séchez la feuille.
- 5 Placer la feuille sur le patron de l'AVANT-I, copiez l'encolure et l'emmanchure de l'AVANT-I (figure 2).
Tricotez l'AVANT-I et effacez toutes les lignes.

MANCHES RAPPORTEES



Le modèle des manches rapportées (MANCHES-III) peut se tracer par demi-manche, mais tricoter la même forme des deux côtés de l'emmanchure (figure 3).

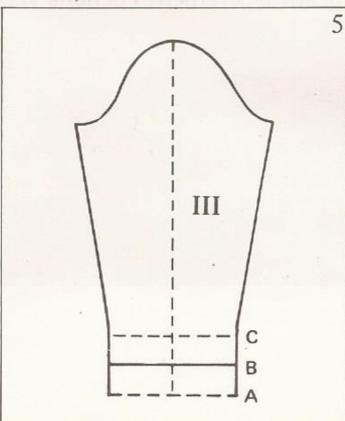
Si votre patron indique deux lignes à l'emmanchure,

Copiez ces deux lignes comme indiqué à la figure 4 et tricotez la 1ère manche avec la découpe plus profonde à GAUCHE et ensuite tricotez l'autre manche avec la découpe plus profonde à DROITE.

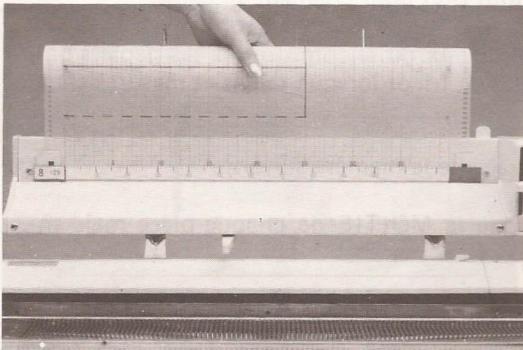
Ou encore

Tracez une ligne verticale au centre de la feuille et dessinez-y le patron complet de la manche. Servez-vous des échelles de mailles CENTRE * pour tricoter la 1ère manche avec la découpe plus profonde à GAUCHE. Retournez la feuille et tricotez l'autre manche avec la découpe à DROITE. Cette opération permet d'inverser automatiquement l'emmanchure (figure 5).

* Sur option.



INTRODUCTION DE LA FEUILLE DANS LE TRACEUR



* ASSUREZ-VOUS QUE LE LEVIER DE L'EMBRAYAGE EST VERS LE BAS ET QUE LE LEVIER D'AVANCE EST DECLENCHE AVANT DE TOURNER LE BOUTON D'AVANCE.

- 1 Roulez la feuille à partir du haut en laissant environ 5 à 7 cm en bas.

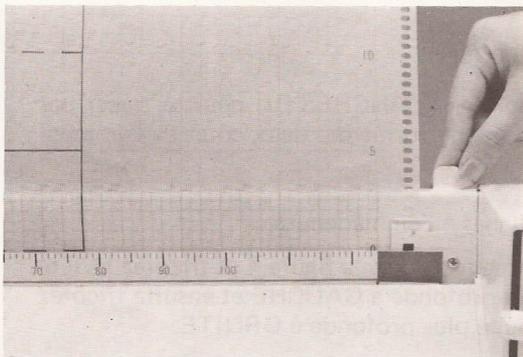
De la main GAUCHE, tenez la feuille roulée au centre.



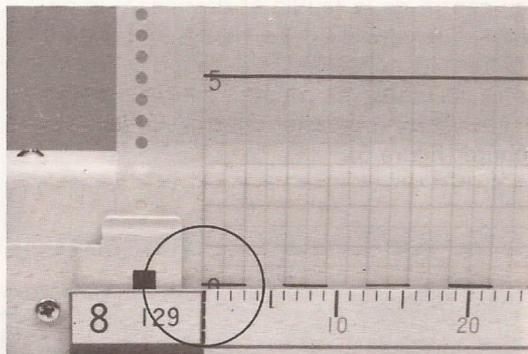
- 2 Glissez le bord inférieur de la feuille dans la rainure horizontale jusqu'à ce que les premières perforations de chaque côté s'engagent dans les dents des molettes d'avance.

Tournez de la main droite le bouton vers vous (voir la flèche) de deux ou trois crans.

- 3 Vérifiez si la feuille est bien de niveau par rapport au bord horizontal de la rainure et de l'échelle de mailles. Laissez la feuille lâche à l'arrière du traceur.

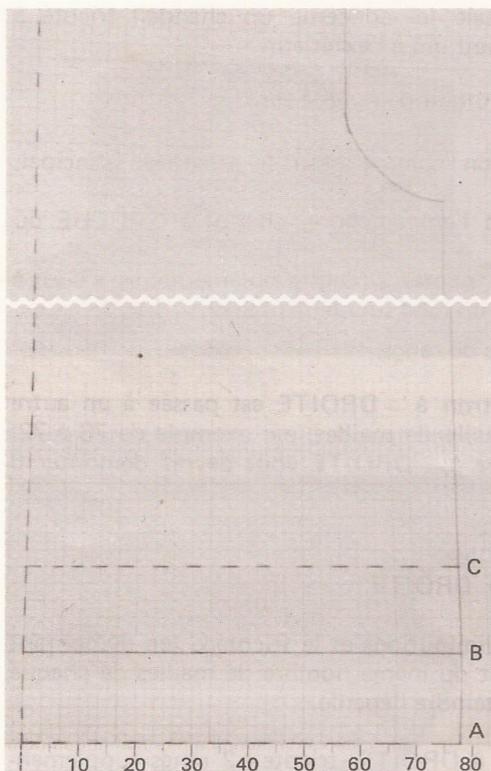


- 4 Si la feuille n'est pas introduite bien horizontalement dans la rainure, poussez le serre-feuilles vers l'avant. Tenez la feuille du côté droit et faites-la bouger légèrement vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bien de niveau puis relâcher le serre-feuilles.



- 5 Ajustez la ligne 0 de l'échelle de mailles par rapport à la ligne 0 du patron en bougeant légèrement l'échelle vers la gauche ou vers la droite.

LE DEBUT DU TRICOT BORD NORMAL OU A COTES



1 Tournez le bouton d'avance jusqu'à la ligne A; la ligne de départ du patron se trouve juste au-dessus de l'échelle des mailles.

A DROITE, la ligne du patron arrive à un chiffre de l'échelle, par exemple 78.

Ceci signifie qu'il faut monter 78 mailles pour une moitié du DOS-II.

* Lorsque la ligne du patron arrive entre deux chiffres, choisissez toujours le plus grand.

2 Sélectionnez le nombre nécessaire d'aiguilles en position B, position de travail.

3 Montez les mailles en utilisant un fil perdu et tricotez plusieurs rangs. Terminez avec le chariot à GAUCHE. Tricotez un cordonnet de nylon à DROITE. Enfilez le fil principal.

4 Placez le compteur de rangs et le levier d'avance du traceur en position de travail.

* Si le levier d'avance n'est pas en position de travail, la feuille n'avance pas.

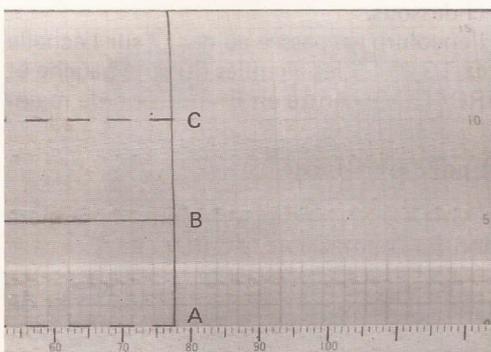
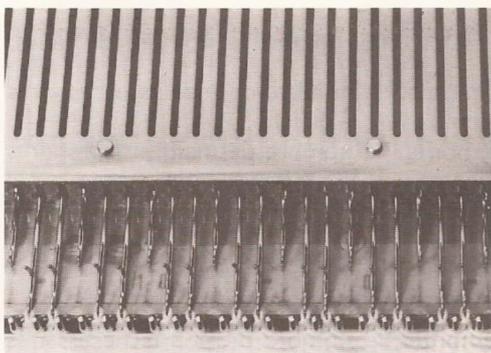
5 Réglez la tension pour le bord normal ou à côtes et tricotez comme suit :

A : Début du bord. Tricotez jusqu'à B avec une tension supérieure.

B : Rang intermédiaire. Tricotez un rang avec une tension plus faible et ensuite C avec une tension plus forte.

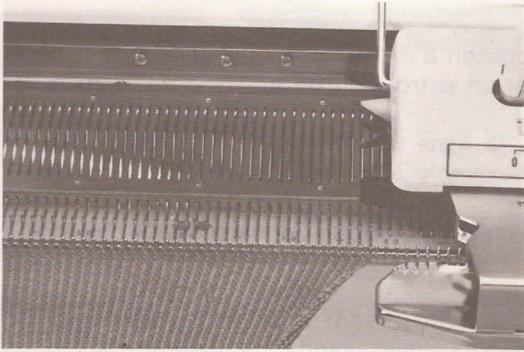
C : Rang de liaison. Tournez le bord normal ou à côtes et reprenez les boucles. Retirez le cordonnet de nylon et le fil perdu.

* Si vous tricotez les bordures à côtes avec la fonture à côtes, commencez en B.



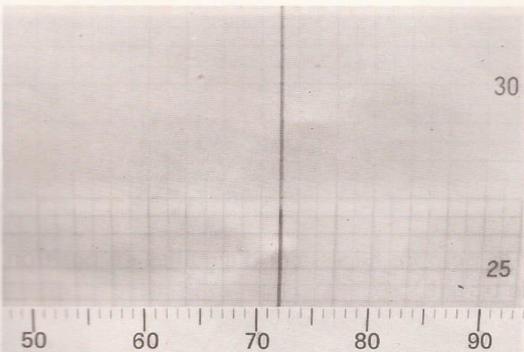
TRICOTAGE D'UNE JUPE

DOS-II



L'exécution indiquée ici concerne un chandail tricoté à point uni, porté point uni à l'extérieur.

- 1 Remettez le compteur de rangs à zéro.
- 2 Réglez la tension comme pour le tricotage principal.
- 3 Tricotez jusqu'à l'emmanchure, chariot à GAUCHE ou DROITE.
S'il est à droite, tricotez 2 rangs supplémentaires, s'il est à gauche, tricotez un rang supplémentaire.
- 4 Notez le nombre de rangs.



* La ligne de patron à DROITE est passée à un autre chiffre sur l'échelle de mailles, par exemple de 78 à 72. Ceci signifie que à DROITE vous devrez démonter 6 mailles.

- 5 Démonter 6 mailles.
Tricotez jusqu'à DROITE.
- 6 Poursuivez les diminutions et le tricotage (en démontant et en diminuant du même nombre de mailles de chaque côté) jusqu'à atteindre l'épaule.

Si vous arrivez à DROITE, tricotez 2 rangs supplémentaires.

Si vous arrivez à GAUCHE, tricotez un rang supplémentaire.



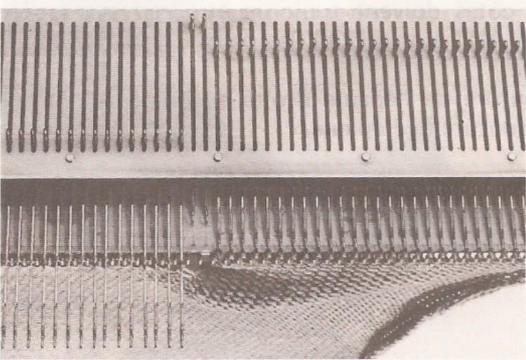
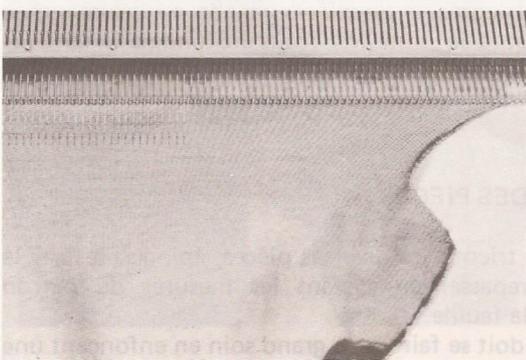
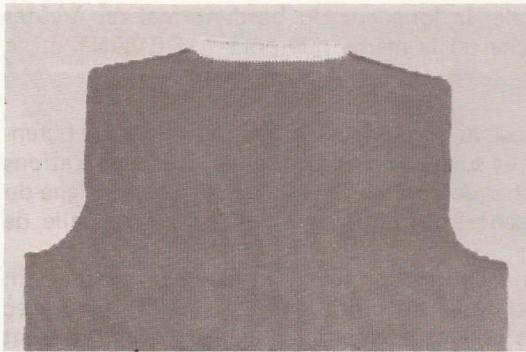
- 7 Le chariot est à DROITE. Notez le nombre de rangs.
- 8 A DROITE, démontez le nombre de mailles nécessaires pour l'épaule, tricotez vers la gauche.
A GAUCHE, démontez le nombre de mailles nécessaires pour l'épaule, tricotez vers la droite.
Continuez les diminutions jusqu'à ce que vous arriviez à l'encolure.

ENCOLURE

- 1 A DROITE, démontez le nombre de points nécessaires pour l'épaule.
Terminez la moitié droite du DOS-II en premier lieu comme indiqué ci-dessous.
- 2 Si par exemple, l'encolure est passée au n° 17 sur l'échelle de mailles, mettez TOUTES les aiguilles du côté gauche et 17 aiguilles à DROITE du centre en E - position de maintien.
- 3 Mettre le chariot pour le tricotage partiel.
- 4 Tricotez vers la GAUCHE. Mettez le fil sous la première aiguille en position E. Tricotez vers la DROITE.

Poursuivez le tricot et les diminutions de l'épaule et de l'encolure jusqu'à ce que cette moitié du DOS-II soit finie.



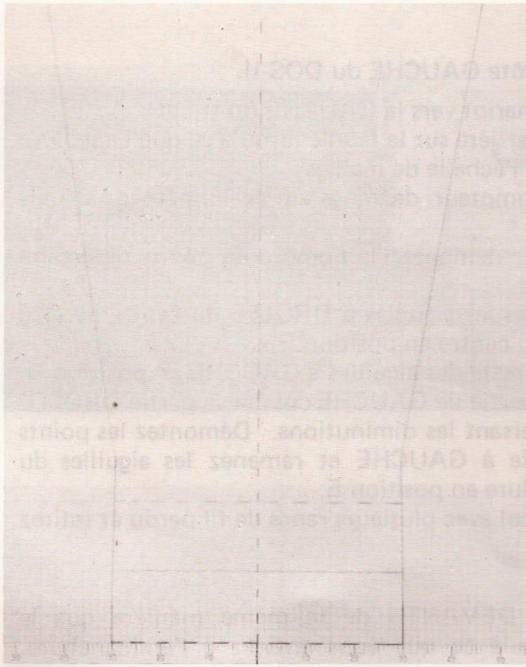


Achievez le côté GAUCHE du DOS-II.

- 5 Poussez le chariot vers la GAUCHE du tricot.
- 6 Revenez en arrière sur la feuille jusqu'à ce que l'encolure soit à 17 sur l'échelle de mailles.
- 7 Régler le compteur de rangs sur le numéro noté plus haut.
- 8 A GAUCHE, démontez le nombre de points nécessaire pour l'épaule.
- 9 Laissez toutes les aiguilles à DROITE du centre et 17 à GAUCHE du centre en position E.
- 10 Ramenez le reste des aiguilles à GAUCHE en position D.
- 11 Achevez la partie de GAUCHE comme la partie DROITE mais en inversant les diminutions. Démontez les points pour l'épaule à GAUCHE et ramenez les aiguilles du bord d'encolure en position E.
- 12 Achevez le col avec plusieurs rangs de fil perdu et retirez le tricot.

DEVANT-I

- 1 Tricotez le DEVANT-I de la même manière que le DOS-II jusqu'à ce que vous arriviez à l'emmanchure.
- 2 Vérifiez le nombre de rangs et poursuivez comme pour le DOS-II.
- 3 Tricotez les emmanchures jusqu'à ce que vous arriviez à l'encolure.
Tricotez une ou deux rangées supplémentaires jusqu'à ce que l'encolure apparaisse clairement sur la feuille. Le chariot est à DROITE.
- 4 Notez le nombre de rangs.
- 5 Si par exemple l'encolure est passée au chiffre 11 sur l'échelle des mailles, amenez 11 aiguilles à DROITE et toutes les aiguilles à GAUCHE du centre en position E.
- 6 Préparez le chariot pour le tricotage partiel.
Tricotez d'abord la moitié de DROITE. Amenez les aiguilles en position E et démontez les points pour l'épaule.
- * Lorsque vous arrivez à l'endroit ou au bord de l'encolure vous tricotez plus de deux rangs avant d'amener l'aiguille suivante en position E, vous devez diminuer la maille en la reportant sur l'aiguille adjacente vers la DROITE. Ramenez l'aiguille vide en position A.
- 7 Poussez le chariot à gauche du tricot.
- 8 Réglez le compteur sur le numéro noté plus haut.
- 9 Ramenez la feuille jusqu'à ce que l'encolure apparaisse au numéro 11 sur l'échelle de mailles.
- 10 Tricotez le côté GAUCHE du devant comme côté DROIT mais en inversant la forme. Démontez les points de l'épaule à GAUCHE et amenez les aiguilles pour l'encolure en position E à DROITE. Si c'est nécessaire, reportez la maille du bord d'encolure sur l'aiguille adjacente à GAUCHE.
- 11 Achevez le bord de l'encolure avec plusieurs rangs de fil perdu et retirez le tricot.
- * Notez le numéro du rang de la carte perforée ainsi que tous les réglages du chariot et de la machine lorsque vous séparez les pièces tricotées. Ceci vous aidera à commencer avec les mêmes réglages.



MANCHES-III

En règle générale, la longueur du bord normal ou à côtes pour une manche est la même que pour le DEVANT ou le DOS.

Après avoir relevé le bord normal ou à côtes, passez à la tension principale et suivez le patron. Faites les augmentations de mailles de chaque côté suivant l'évolution de la ligne du patron en passant à un chiffre plus élevé sur l'échelle de mailles.

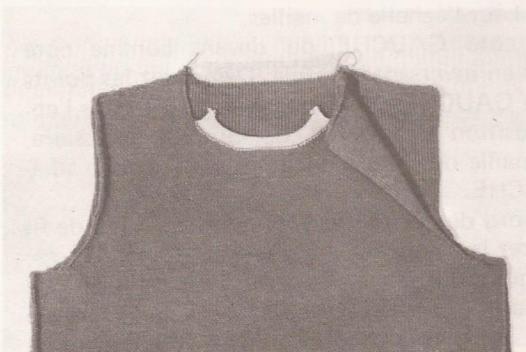
Formez l'emmanchure comme indiqué par le patron.

- * Lorsque vous tricotez en point simple à l'endroit ou avec des côtes, vous pouvez augmenter d'une maille en utilisant le report maille triple. Ceci aura l'avantage de présenter un bord net pour la couture.
- * Lorsque vous tricotez la première manche ou des manches tailleurs, tricotez la découpe avant plus profonde à GAUCHE. Pour l'autre manche, tricotez la découpe plus profonde à DROITE, ce qui inversera automatiquement la forme.



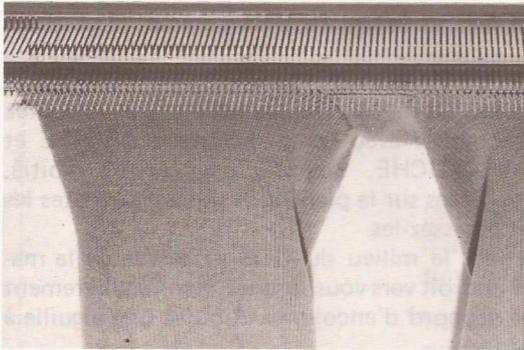
REPASSAGE DES PIÈCES

- 1 Après avoir tricoté les diverses pièces, épinglez-les sur la planche à repasser en suivant les mesures du patron reprises sur la feuille.
- 2 L'épinglage doit se faire avec grand soin en enfonçant une épingle tous les 2 cm.
- 3 Repasser les parties principales y compris les bords mais les bords à côtes doivent toujours être repassés après.
- 4 Poser le DEVANT sur le DOS, les deux ENDROITS l'un contre l'autre.
- 5 Faites la couture de l'épaule droite au point de reprise.
- 6 Repasser la couture de l'épaule.



COL

- 1 Tenez la couture d'épaule au milieu de la machine, l'ENDROIT vers vous.
 - 2 En partant de cette couture d'épaule, prenez les boucles de l'encolure AVANT sur les aiguilles à DROITE.
- * Les boucles de l'encolure supérieure doivent être divisées de manière égale.
 - * Lorsque vous placez les boucles sur les aiguilles, repliez le tricot perdu vers vous. De cette manière, vous pourrez facilement glisser le rebord mailles dans les points.



- 3 Reprenez les boucles de l'encolure arrière sur les aiguilles à GAUCHE du milieu.
- 4 Défaites le fil perdu de l'encolure AVANT et ARRIERE.
- 5 Amenez toutes les aiguilles de l'encolure en position E.
- 6 De chaque côté, amenez une aiguille supplémentaire en position E pour la couture.
- 7 Réglez la machine pour le tricotage à point simple à l'endroit.
- 8 Remettez le compteur de rangs à zéro.
- 9 Tricotez un rang avec le fil et la tension principale.
- 10 Enroulez le fil autour de chaque aiguille du bord et ramenez-les en position E.

* Il vaut mieux amener les aiguilles supplémentaires de chaque côté en position E pour 2 ou 3 rangs.

- 11 Voici un aperçu général pour fil moyen.

* T signifie tension.

T équivalent à la tension principale, tricotez deux rangs.

T supérieur de un numéro, tricotez 3 rangs.

T supérieur de deux numéros, tricotez 3 rangs.

T supérieur de trois numéros, tricotez 3 rangs.

T identique à la tension principale, tricotez un rang.

T supérieur de trois numéros, tricotez 3 rangs.

T supérieur de trois numéros, tricotez 3 rangs.

T supérieur de deux numéros, tricotez 3 rangs.

T supérieur de un numéro, tricotez 3 rangs.

T identique à la tension principale, tricotez 5 rangs.

- 12 Tricotez 10 rangs avec du fil perdu. Enlever le tricot.

ASSEMBLAGE

- 1 Cousez l'autre épaule au point de reprise.
 - 2 Cousez le col au point de matelas.
 - 3 Repliez le col vers l'extérieur au rang non serré du milieu.
 - 4 Épinglez maintenant le col le long de l'encolure sur les rangs tricotés avec du fil perdu.
 - 5 Cousez le col le long du bord. Assurez-vous de bien coudre chaque boucle de la dernière rangée tricotée avec le fil principal.
 - 6 Assemblez les bords du côté et de la manche au point matelas.
 - 7 Placez la manche dans l'emmanchure et épinglez de manière uniforme. Veillez à ce que la découpe avant de l'emmanchure soit bien DEVANT.
 - 8 Cousez l'emmanchure au point de reprise.
 - 9 Donnez un coup de fer pour terminer.
- * Pour arriver à un fini plus net de la couture d'emmanchure, vous pouvez crocheter un rang de double crochet (crochet simple américain).

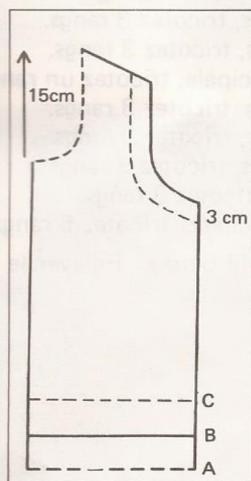
CARDIGAN ET GILET SANS MANCHE MODELE CHANDAIL

CARDIGAN



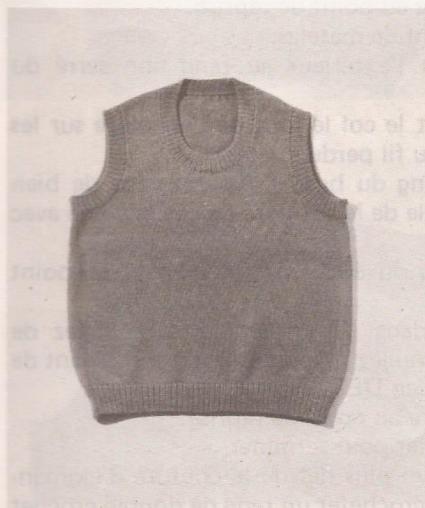
Tricotez le DOS-II et MANCHES-III comme d'habitude.

- 1 Tricotez le DEVANT-I en deux parties. Utilisez la ligne du milieu du patron comme bord avant. Tricotez la première moitié avec l'emmanchure à DROITE et l'encolure à GAUCHE. Inversez pour l'autre moitié.
- 2 Epinglez les pièces sur la planche et repassez. Faites les coutures et repassez-les.
- 3 En maintenant le milieu du DOS au centre de la machine, côté endroit vers vous, prenez bien régulièrement les boucles du bord d'encolure. Ajoutez une aiguille à chaque bord.
- 4 Tricotez le col. Terminez avec un fil perdu. Retournez le col et cousez au point de reprise le long du bord.
- 5 Crochetez au double point un rang et un rang au point diagonal le long des bords. Piquez la fermeture éclair. ou l'endroit vers vous, prenez les boucles du bord du devant de manière uniforme. Augmentez légèrement la tension, tricotez 6 rangs. Terminez avec un fil perdu. Retournez la bande à l'intérieur et piquez le long du bord. Piquez la fermeture éclair à sa place.

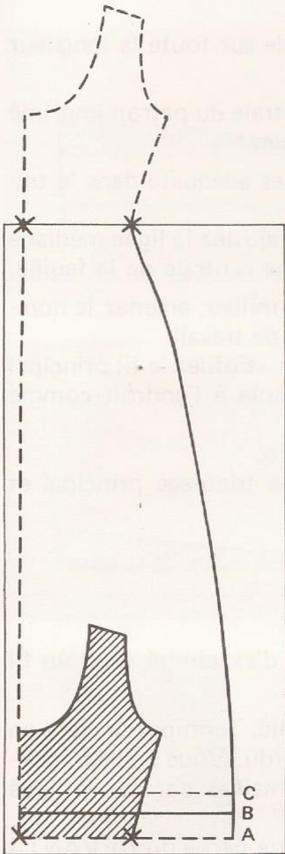


GILET SANS MANCHE MODELE CHANDAIL

- 1 Tracez de nouvelles lignes d'emmanchure sur le patron du DOS-II et DEVANT-I, 3 cm à l'INTERIEUR.
- 2 Tracez une nouvelle encolure sur le DEVANT-I comme indiqué sur le croquis. Si vous le désirez, vous pouvez également diminuer la longueur.
- 3 Tricotez le DOS et le DEVANT, en suivant la nouvelle découpe d'emmanchure et d'encolure.
- 4 Epinglez ces pièces sur la planche et repassez. Faites la couture d'une épaule et repassez.
- 5 Tricotez l'encolure comme pour un chandail. Cousez l'autre épaule et repassez la couture.
- 6 L'ENVERS vers vous, reprenez les boucles du bord d'emmanchure, la couture d'épaule se trouvant au milieu de la machine.
- 7 Serrez la tension deux chiffres plus haut que la normale, tricotez un rang. Reportez les mailles pour faire une bordure de côtes 2/1. Tricotez 5 rangs. Serrez la tension 3 numéros plus hauts que la normale, tricotez 5 rangs. Serrez la tension 2 numéros plus bas que la normale, tricotez un rang. Serrez la tension 3 numéros plus haut que la normale, tricotez 5 rangs. Serrez la tension 2 numéros plus haut que la normale, tricotez 5 rangs. Repoussez les aiguilles de la position A à la position B. Tricotez un rang, démontez les mailles.
- 8 Assemblez les côtés et toutes les coutures des bords.
- 9 Cousez le col au point de reprise.
- 10 Repliez les bandes d'emmanchure à moitié et retirez vers l'intérieur.



POUR TRACER UN PATRON DEPASSANT LA LONGUEUR D'UNE FEUILLE



Si vous désirez tricoter un vêtement qui est plus long que la longueur d'une feuille, une jupe ou une robe longue, tracez le patron de la manière suivante :

tracez d'abord la partie inférieure du patron sur la feuille jusqu'à la limite supérieure de celle-ci et faites-y les repères sur le PATRON (marques X sur le croquis). Glissez ensuite la feuille vers le haut et reprenez les marques sur la ligne zéro horizontale. Tracez la partie supérieure du patron comme indiqué.

Tricotez la partie inférieure du patron en suivant la ligne juste au sommet de la feuille. Ramenez la feuille à la ligne zéro et tricotez la partie restante.

PATRONS

Le tricotage de pantalons se fait en utilisant les échelles centrales de mailles (sur option), très utiles pour les modèles asymétriques.

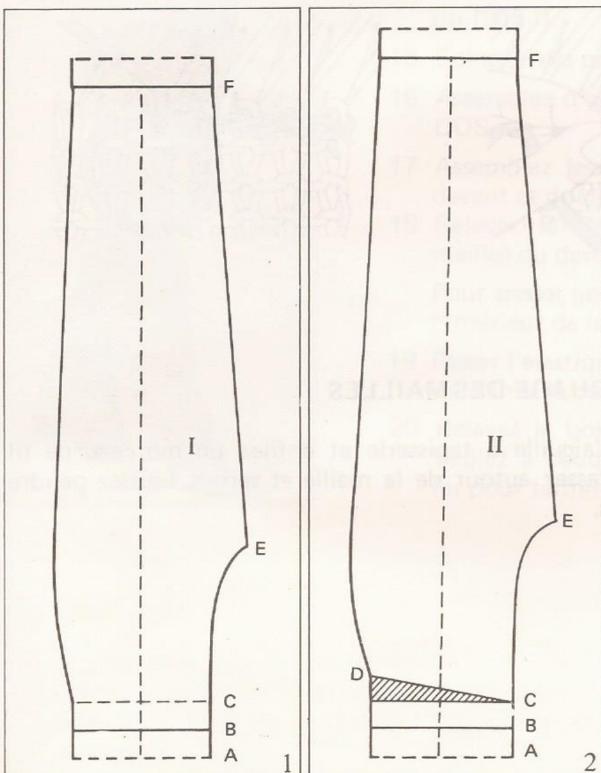
Les pantalons se tricotent en 4 pièces, 2 DEVANT-I et 2 DOS-II. Tricotez d'abord la première partie de chacun en mettant le bord latéral à GAUCHE. Retournez la feuille face mat vers l'intérieur. Tricotez l'autre partie. Vous inversez ainsi automatiquement le patron.

Les pièces de pantalon sont tricotées à partir de la taille. Lorsque vous tricotez les DOS, tricotez la pince inversée après avoir tourné la ceinture.

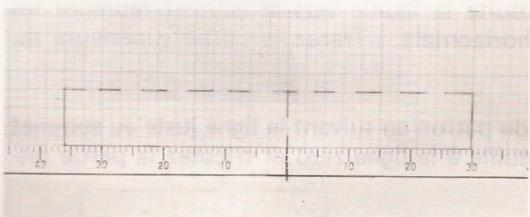
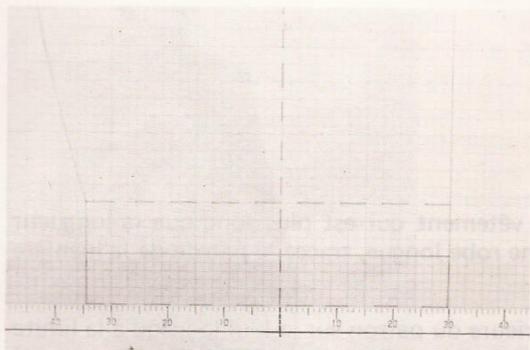
Les pantalons se tricotent avec une tension légèrement supérieure à celle utilisée pour un chandail.

La longueur des pantalons se mesure sur le patron DEVANT-I à partir de B jusqu'à la ligne F.

Pour rallonger ou raccourcir le patron, déplacer la ligne F de DEVANT-I vers le haut ou vers le bas. Opérez de la même manière pour le DOS-II. La partie au-dessus de la ligne F constitue le parement.



TRICOTAGE DU DEVANT-I DES PANTALONS

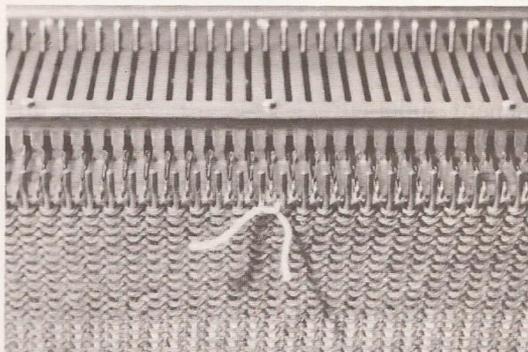
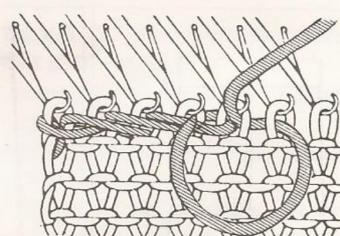
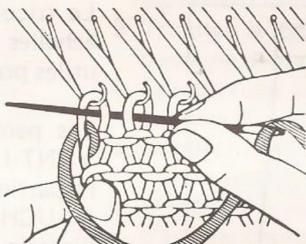
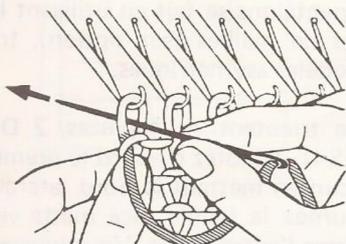


- 1 Tracer une ligne médiane verticale sur toute la longueur de la feuille.
- 2 Ajustez cette ligne sur la ligne centrale du patron imprimé du DEVANT-I du pantalon et copiez.
- 3 Glissez l'échelle centrale de mailles adéquate dans le traceur.
- 4 Glissez la feuille dans le traceur et ajustez la ligne médiane de l'échelle de mailles sur la ligne centrale de la feuille.
- 5 Du côté DROIT et GAUCHE du milieu, amenez le nombre indiqué d'aiguilles en position de travail.
- 6 Montez le tricot avec du fil perdu. Enfilez le fil principal et tricotez le bord en point simple à l'endroit comme pour un ourlet (page 9).
- 7 Mettez le compteur de rangs à zéro.
- 8 Réglez la tension comme pour le tricotage principal et tricotez jusqu'à la ligne F.

- 9 En F, marquez les deux mailles d'extrémité avec un fil perdu.

Tricotez jusqu'à la ligne en pointillé. Terminez la pièce en tricotant plusieurs rangs de fil perdu. Vous pouvez également démonter ou coudre les mailles comme indiqué dans les croquis ci-après.

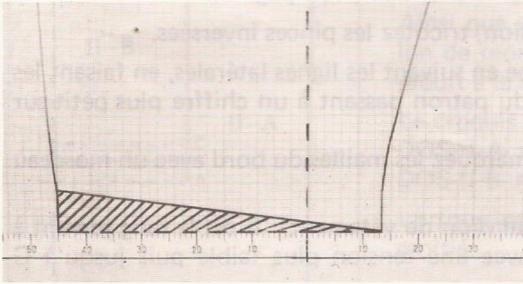
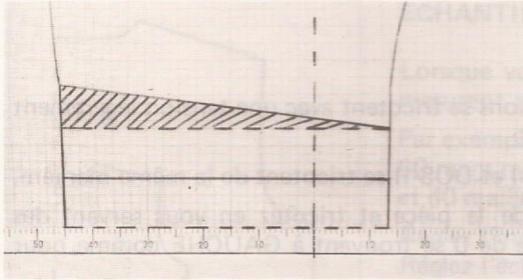
Réinsérer la feuille et tricotez l'autre partie du DEVANT-I en inversant la forme.



* MARQUAGE DES MAILLES

Prenez l'aiguille à tapisserie et enfiler un morceau de fil perdu. Passez autour de la maille et serrez. Laissez pendre les bouts.

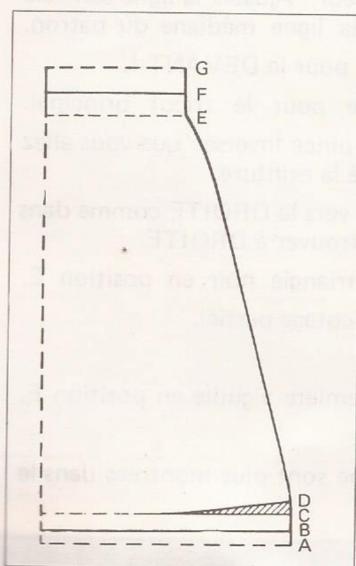
DOS-II



- 1 Effacer les lignes du patron du DEVANT-I et retracer la ligne médiane pour copier le patron du DOS-II.
- 2 Glisser la feuille dans le traceur. Ajustez la ligne centrale de l'échelle de mailles à la ligne médiane du patron.
- 3 Tricotez la ceinture comme pour le DEVANT-I.
- 4 Réglez la tension comme pour le tricot principal.
- * Le triangle noir indique la pince inversée que vous allez tricoter après avoir retourné la ceinture.
- * Si le triangle noir est dirigé vers la DROITE comme dans le dessin, le chariot doit se trouver à DROITE.
- 5 Amenez les aiguilles du triangle noir en position E.
- 6 Réglez le chariot pour le tricotage partiel.
- 7 Tricotez un rang.
- 8 Amenez le fil SOUS la première aiguille en position E.
- 9 Tricotez un rang.
- 10 Ramenez les aiguilles qui ne sont plus montrées dans le triangle noir en position D.

- 11 Répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à ce que vous ayez tricoté le dernier groupe d'aiguilles ramenées en position B.
- 12 Remettez le compteur de rangs à zéro et poursuivez le tricot.
- 13 Achevez le DOS-II. En F marquez les points comme pour les DEVANTS-I.
- 14 Retirez la feuille et remettez-là de l'autre côté. Tricotez l'autre pièce du DOS-II.
- 15 Epinglez ces pièces à leur dimension sur la planche et repassez.
- 16 Assemblez d'abord les côtés au point de matelas; un DEVANT avec un DOS.
- 17 Assemblez les coutures de l'entre-jambes et les coutures centrales du devant et du dos.
- 18 Relevez la ceinture à l'intérieur jusqu'aux marques et reprenez les mailles du dernier rang tricoté avec le fil principal.
Pour passer une bande élastique dans la ceinture, laissez une ouverture à l'intérieur de la couture centrale du dos.
- 19 Passer l'élastique dans la ceinture et fixez les extrémités. Terminez la couture de la ceinture.
- 20 Relevez le bord à 3 cm du bas de pantalon et reprenez à l'intérieur. Veillez à coudre dans les boucles du même rang. Donnez un coup de fer pour terminer.

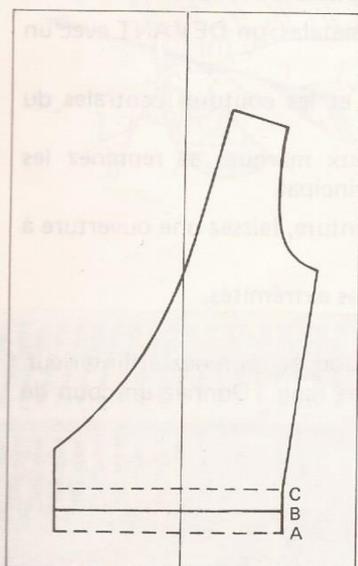
TRICOTAGE D'UNE JUPE



Les jupes tout comme les pantalons se tricotent avec une tension légèrement supérieure à celle d'un chandail.

- 1 Les deux pièces, DEVANT-I et DOS-II se tricotent de la même manière.
- 2 Ne tracez que la moitié de la pièce et tricotez en vous servant des échelles de mailles, la ligne de 0 se trouvant à GAUCHE comme pour les chandails.
- 3 Tricotez le bord comme pour le chandail (voir page 9).
- 4 Toujours avec la même tension, tricotez les pinces inversées.
- 5 Tricotez les pièces de la jupe en suivant les lignes latérales, en faisant les diminutions selon la ligne du patron passant à un chiffre plus petit sur l'échelle de mailles.
- 6 Lorsque vous arrivez à E, marquez les mailles du bord avec un morceau de fil perdu (page 16).
- 7 Tricotez jusqu'à F avec la tension de vêtement. F est le rang servant à relever. Tricotez un rang avec une tension plus faible puis jusqu'à G avec une tension plus forte.
- 8 Terminez les pièces en tricotant plusieurs rangs de fil perdu.
- 9 Epinglez les pièces à leur taille sur la planche puis repassez. Assemblez les coutures latérales.
- 10 Relevez la ceinture à l'intérieur jusqu'aux marques et reprenez les mailles du dernier rang tricoté avec le fil principal. Veillez à coudre dans le même rang, faut de quoi le bord ne sera pas droit. Laissez une petite ouverture pour passer un élastique.
- 11 Passer l'élastique dans la ceinture et fixez-en les extrémités.
- 12 Fermez la ceinture et donnez un coup de fer pour terminer.

PATRONS ASYMETRIQUES



Les échelles centrales de mailles sont des accessoires très pratiques pour les modèles asymétriques et pour beaucoup d'autres tricotés.

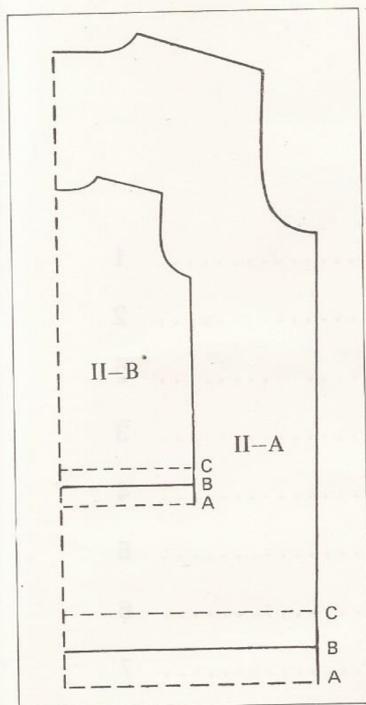
Vous trouverez toujours le nombre correct de mailles de chaque côté et vous n'aurez plus à deviner comment faire les mises en forme.

Il vous suffit de plier le patron imprimé en deux et d'ajuster la ligne médiane de la feuille au pli du patron.

Tracez le patron sur la feuille et vous êtes prête à tricoter.

Servez-vous de la ligne médiane de la feuille pour le centrage de la machine.

CONSEILS GENERAUX



ECHANTILLON SPECIAL EN FIL EPAIS

Lorsque vous tricotez avec une laine ou un fil épais et que les 40 mailles mesurent plus de 20 cm et si la longueur de 40 rangs atteint plus de 21 cm.

Par exemple :

60 rangs mesurent 28,2 cm
et 40 mailles mesurent 21,6 cm.

Réglez l'indicateur de rangs sur 14,1; soit la moitié de 28,2 cm.
Réglez l'échelle de mailles n° 7 sur 108; soit la moitié de 216 mm.

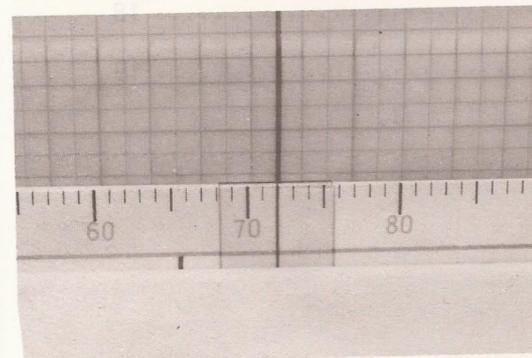
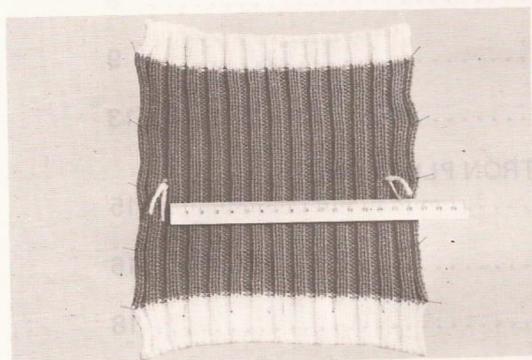
Ainsi que vous l'aurez constaté, nous avons réduit les mesures de l'échantillon de moitié. Ceci signifie que le patron sur le traceur doit être également réduit à la moitié.

Le croquis ci-contre vous donne un exemple,
DOS-II-A- en dimensions réelles
DOS-II-B- réduit de moitié

Lorsque vous tracez le patron, toutes les mesures doivent être réduites de moitié.

ECHANTILLON DE TRICOT A COTES

- 1 Tricotez un échantillon de tricot à côtes.
 - 2 Epinglez-le en l'étirant horizontalement aussi large que vous le souhaitez pour le vêtement.
 - 3 Repassez l'échantillon comme à l'accoutumée.
 - 4 Mesurez la largeur de 40 mailles et la longueur de 60 rangs.
- * Montez les mailles à l'envers aussi bien que les mailles à l'endroit.



AIDE-MEMOIRE

L'aide-mémoire sert à la lecture du nombre de mailles sur l'échelle.

Glissez l'aide-mémoire sur l'échelle de mailles. Insérez l'échelle dans le traceur. Glissez la ligne rouge de l'aide-mémoire sur le nombre de mailles indiqué par la ligne du patron.

Lors des diminutions ou des augmentations, vous pouvez toujours vérifier d'après le point de départ.

RECTIFICATION DES ERREURS

- 1 Si vous faites une erreur, détricotez le nombre voulu de rangs.
 - 2 Ramenez la feuille du nombre de rangs détricotés plus 5.
 - 3 Remontez la feuille de 5 rangs. Ces 5 rangs vous garantissent que la feuille avancera correctement dans le traceur.
- * Veillez à ce que le levier d'embrayage soit relevé lorsque vous rangez le traceur.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	1
NOMS ET FONCTIONS	2
MISE EN PLACE	2
TRICOTAGE DE L'ECHANTILLON	3
MESURES DE L'ECHANTILLON	4
REGLAGE DES RANGS ET DES MAILLES	5
TRACAGE D'UN PATRON	6
INSERTION DE LA FEUILLE DANS LE TRACEUR	7
TRICOTAGE DU BORD NORMAL OU A COTES	8
TRICOTAGE D'UN CHANDAIL	9
CARDIGAN ET GILET SANS MANCHES	13
TRICOTAGE DE PANTALONS, TRACAGE D'UN PATRON PLUS LONG QUE LA FEUILLE	15
TRICOTAGE DES PANTALONS	16
TRICOTAGE D'UNE JUPE	18
PATRONS ASYMETRIQUES	18
CONSEILS GENERAUX	19